

**Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden**

**Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2011 tot oprichting van het Fonds Tweede Pijler PC323 en vaststelling van zijn statuten.**

**Convention collective de travail du 17 février 2011 instituant le Fonds Deuxième Pilier CP323 et fixant ses statuts.**

**TITEL I: Doelstelling en toepassingsgebied.**

**TITRE Ier: Objet et champ d'application.**

**Art.1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel de oprichting en de statuten van het Fonds Tweede Pijler PC323 te regelen.

**Art. 1<sup>er</sup>** Cette convention collective de travail vise à régler l'institution et les statuts du Fonds Deuxième Pilier CP323.

**Art. 2.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden ressorteren.

**Art. 2.** Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

Onder "werknemers" worden verstaan de mannelijke en vrouwelijke bedienden, arbeiders en dienstboden.

On entend par « travailleurs », les employés, les ouvriers et les domestiques, masculins et féminins.

**Art. 3.** De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring van deze collectieve arbeidsovereenkomst aan.

**Art. 3.** Les parties demandent la force obligatoire de cette convention collective de travail.

**TITEL II: Statuten van het Fonds tweede pijler PC323**

**TITRE II: Statuts du Fonds deuxième pilier CP323**

**Hoofdstuk I: Oprichting, benaming en maatschappelijke zetel.**

**Chapitre Ier: Institution, dénomination et siège social.**

**Art. 4.** Met ingang van 1 april 2010 wordt een Fonds voor Bestaanszekerheid opgericht, onder de benaming "Fonds tweede pijler PC323", hierna F2P PC323 genoemd.

**Art. 4.** A partir du 1er avril 2010, un fonds de sécurité d'existence est institué sous la dénomination "Fonds deuxième pilier CP323", appelé ci-après F2P CP323.

**Art. 5.** Het F2P PC323 is opgericht in uitvoering van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid en in uitvoering van de bepalingen van Hoofdstuk III van de Wet op de aanvullende pensioenen van 28 april 2003, hierna WAP.

**Art. 5.** Le F2P CP323 est institué en exécution de la loi du 7 janvier 1958 sur les Fonds de sécurité d'existence et en exécution des dispositions du chapitre III de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires, appelée ci-après LPC.

**Art. 6.** De maatschappelijke zetel van het F2P PC323 is gevestigd te 1000 Brussel, Grote markt 10. De zetel van F2P PC323 kan echter verplaatst worden naar iedere andere plaats die bij een bij Koninklijk Besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vastgelegd.

**Art. 6.** Le siège social du F2P CP323 est établi à 1000 Bruxelles, Grand'Place 10. Le siège du F2P CP323 peut cependant être déplacé vers tout autre lieu fixé par une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal.

## Hoofdstuk II: Doel

**Art. 7.** Het F2P PC323 wordt belast met de taak van inrichter van het sociaal sectoraal pensioenplan zoals bepaald in de Wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioen, hierna WAP genaamd.

**Art. 8** De opdracht tot inrichting van het sectoraal sociaal pensioenplan omvat :

- a) de invoering, wijziging of opheffing van een sociaal sectoraal pensioenplan;
- b) de organisatie van alle noodzakelijke mededelingen naar de pensioeninstelling, de solidariteitsinstelling, de werkgevers, de aangeslotenen, de begunstigen of hun rechthebbenden;
- c) de organisatie van de financiering;
- d) de uitvoering van elke verplichting opgelegd door de wetgeving en haar uitvoeringsbesluiten.

## Hoofdstuk III : Voordelen

**Art. 9** De pensioen- en de solidariteitstoezegging vormen samen het sociaal sectoraal pensioenplan zoals in artikel 8 beoogd.

**Art. 10.** De pensioen- en de solidariteitstoezegging maken het voorwerp uit van een bij Koninklijk Besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst waarin de personen worden vermeld die ervan kunnen genieten en waarin ook de aard en de toekennings- en uitbetalingswijze ervan worden vastgesteld.

## Hoofdstuk IV. Financiering

**Art. 11.** De bijdragen voor de financiering van het sociaal sectoraal pensioenplan worden uitsluitend vastgelegd bij een bij Koninklijk Besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst.

**Art. 12.** Deze bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, hierna RSZ.

Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid, zijn de wijzen van berekening, van inning, van invordering van deze bijdragen en de eventuele verhogingen van de bijdragen en verwijlinteressen dezelfde als deze voor de sociale zekerheidsbijdragen.

**Art. 13.** De werkingskosten van het F2P PC323

## Chapitre II : Mission

**Art. 7** Le F2P CP323 est chargé de la mission d'organisateur du plan social sectoriel de pensions tel que prévu par la Loi relative aux pensions complémentaires du 28 avril 2003, nommée ci-après LPC.

**Art. 8.** La mission d'organisation du plan social sectoriel de pension consiste en :

- a) l'institution, la modification ou la liquidation d'un plan social sectoriel de pensions ;
- b) l'organisation de toutes les communications nécessaires à l'intention de l'institution de pensions, de l'institution de solidarité, des employeurs, des affiliés, des bénéficiaires ou de leurs ayants droit ;
- c) l'organisation du financement ;
- d) l'exécution de toute obligation imposée par la législation et les arrêtés d'exécution.

## Chapitre III : Avantages

**Art. 9.** Les engagements de pension et de solidarité forment ensemble le plan social sectoriel de pension tel que prévu à l'article 8.

**Art. 10.** Les engagements de pension et de solidarité font l'objet d'une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal énumérant les personnes qui peuvent en bénéficier et en fixant également la nature et les modalités d'octroi et de liquidation.

## Chapitre IV. Financement.

**Art. 11.** Les cotisations pour le financement du plan social sectoriel de pension sont exclusivement fixées par une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal.

**Art. 12.** Ces cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de sécurité sociale, ci-après ONSS.

Conformément à l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, les modalités de calcul, de perception et de recouvrement de ces cotisations, ainsi que des éventuels majorations de cotisations et les intérêts de retard sont les mêmes que celles qui s'appliquent aux cotisations de sécurité sociale.

**Art. 13** Les frais de fonctionnement du F2P

worden jaarlijks vastgesteld door de Raad van Bestuur.

**Art. 14.** Het F2P PC323 verdeelt de bijdragen en stort deze door naar het financieringsfonds pensioen en het financieringsfonds solidariteit overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd door de Raad van Bestuur.

**Art. 15.** De werkgever is verantwoordelijk voor de gevolgen die voortvloeien uit alle onnauwkeurige, onvolledige, onjuiste of laattijdige inlichtingen die aangegeven worden aan de RSZ en die via het F2P PC323 aan de pensioen- en de solidariteitsinstelling worden overgemaakt.

## Hoofdstuk V . Beheer

**Art. 16.** Het F2P PC323 wordt beheerd door een Raad van Bestuur, paritair samengesteld uit werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers. Deze raad bestaat uit zes effectieve en zes plaatsvervangende leden, hetzij drie effectieve en drie plaatsvervangende werkgeversafgevaardigden en drie effectieve en drie plaatsvervangende werknemersafgevaardigden.

De leden van de Raad van Bestuur worden aangeduid door het paritair comité onder de effectieve of plaatsvervangende leden van dit comité.

Hun mandaat eindigt wanneer zij ophouden lid te zijn van het paritair comité. In dat geval worden zij voor voleindiging van het mandaat vervangen door een lid van het paritair comité, behorend tot dezelfde groep als het lid wiens mandaat een einde nam.

**Art. 17.** Om de drie jaar duidt de Raad van Bestuur in haar midden een voorzitter en een ondervoorzitter aan. Deze zijn herkiesbaar. Wanneer de voorzitter verhinderd is, oefent de ondervoorzitter zijn functies uit.

**Art. 18.** De Raad van Bestuur vergadert op bijeenroeping van de voorzitter. De voorzitter is ertoe gehouden de raad minstens éénmaal per jaar bijeen te roepen en telkens wanneer ten minste twee leden van de Raad van Bestuur erom verzoeken. De oproepingen vermelden de agenda.

De verslagen worden opgemaakt door de secretaris, aangeduid door de Raad van Bestuur, en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten.

Uittreksels uit deze notulen worden ondertekend

CP323 sont fixés annuellement par le Conseil d'administration.

**Art. 14.** Le F2P CP323 distribue les cotisations et verse celles-ci au fonds de financement pension et au fonds de financement solidarité selon les modalités fixées par le Conseil d'administration.

**Art. 15.** L'employeur est responsable des suites découlant de tout renseignement imprécis, incomplet, inexact ou tardif déclaré à l'ONSS et transmis via le F2P CP323, aux institutions de pension et de solidarité.

## Chapitre V. Gestion

**Art. 16.** Le F2P CP323 est géré par un Conseil d'administration, composé paritairement de représentants des employeurs et des travailleurs. Ce conseil se compose de six membres effectifs et six membres suppléants, soit trois délégués patronaux effectifs et suppléants et trois délégués effectifs et suppléants des travailleurs.

Les membres du Conseil d'administration sont désignés par la commission paritaire parmi les membres effectifs ou suppléants de cette commission.

Leur mandat prend fin lorsqu'ils cessent d'être membre de la commission paritaire. Dans ce cas, à des fins d'achèvement du mandat, ils sont remplacés par un membre de la commission paritaire appartenant au même groupe que le membre dont le mandat a pris fin.

**Art. 17.** Tous les trois ans le Conseil d'administration désigne en son sein un président et un vice-président. Ceux-ci sont rééligibles. Lorsque le président est empêché, le vice-président exerce ses fonctions.

**Art. 18.** Le Conseil d'administration se réunit sur convocation du président. Le président est tenu de réunir le conseil au moins une fois par an et chaque fois que deux membres au moins du Conseil d'administration le demandent. Les convocations mentionnent l'ordre du jour.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire, désigné par le Conseil d'administration, et signés par celui qui a présidé la réunion.

Les extraits de ces procès-verbaux sont signés

door de voorzitter of door twee bestuurders.

De beslissingen worden genomen volgens de hierna volgende bepalingen :

- bij gewone meerderheid (de helft van de stemmen van de aanwezige leden + één) voor beslissingen betreffende de lopende zaken;
- bij 2/3 meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden voor beslissingen betreffende de statuten of de financiering van het fonds;
- bij unanimité van de stemmen van de aanwezige leden voor beslissingen betreffende de ontbinding van het fonds, met respect van hetgeen in artikel 10 van de WAP wordt vermeld.

De stemming is slechts geldig wanneer ten tenminste vier leden aanwezig zijn waarvan de helft leden zijn die de werknemers vertegenwoordigen en de helft leden die de werkgevers vertegenwoordigen en op voorwaarde dat het ter stemming gebrachte punt duidelijk vermeld werd op de agenda van de bijeenkomst van de vergadering.

**Art. 19.** De Raad van Bestuur heeft tot opdracht het fonds te beheren en alle maatregelen te treffen welke nodig blijken voor zijn goede werking. Hij bezit de meest uitgebreide machten voor het beheer en het besturen van het fonds.

De Raad van Bestuur treedt in rechte op in naam van het Fonds op vervolging en benaarding van de voorzitter of van de bestuurder daartoe afgevaardigd.

Voor al de andere akten dan die waarvoor de raad bijzondere opdrachten werden gegeven, volstaat, opdat het Fonds geldig vertegenwoordigd weze tegenover derden, de gezamenlijke handtekening van twee bestuurders, één van iedere groep, zonder dat deze bestuurders enige beraadslaging of machtiging moeten laten blijken.

De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan ten gevolge van hun beheer, ten opzichte van de verbintenissen van het Fonds.

## Hoofdstuk VI. Balans en rekeningen.

**Art. 20.** Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december. Echter, tijdens het eerste jaar zal het dienstjaar beginnen op 1 april 2010 en eindigen op 31 december 2011.

**Art. 21.** Elk jaar, op 31 december worden de

par le président ou deux administrateurs.

Les décisions sont prises selon les dispositions suivantes :

- à la majorité simple (moitié des voix des membres présents + une) pour les décisions qui concernent les affaires courantes ;
- à la majorité des 2/3 des voix des membres présents pour les décisions concernant les statuts ou le financement du Fonds ;
- à l'unanimité des voix des membres présents pour les décisions concernant la dissolution du Fonds, en respectant ce qui est stipulé dans l'article 10 de LPC.

Le vote n'est valable que si au moins quatre membres sont présents, dont la moitié des membres qui représentent les employeurs et la moitié des membres représentant les travailleurs, et à condition que le point soumis au vote ait été mentionné clairement à l'ordre du jour de la convocation pour la réunion.

**Art. 19** Le Conseil d'administration a pour mission de gérer le Fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires à son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du Fonds.

Le Conseil d'administration agit en justice au nom du Fonds sur la poursuite et la diligence du président ou de l'administrateur délégué à cet effet.

Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le Fonds a donné un mandat spécial, il suffit, afin que le Fonds soit valablement représenté vis-à-vis de tiers, des signatures conjointes de deux administrateurs, dont un de chaque groupe, sans que ces administrateurs ne doivent témoigner d'une délibération ou autorisation.

Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ils n'endossent à l'égard des engagements du Fonds aucune responsabilité personnelle de par leur gestion.

## Chapitre VI. Bilan et comptes

**Art. 20.** L'exercice prend cours le 1er janvier et est clôturé le 31 décembre. Toutefois, le premier exercice prendra cours le 1<sup>er</sup> avril 2010 et se clôturera le 31 décembre 2011.

**Art. 21.** Le bilan et les comptes de l'exercice

balans en de rekeningen van het afgelopen dienstjaar afgesloten.

De jaarrekening moet duidelijk omschreven zijn en opgesteld worden in de structuur zoals bepaald in het K.B. van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de Fondsen voor bestaanszekerheid.

## Hoofdstuk VII. Toezicht

**Art. 22.** De Raad van Bestuur, alsmede de bij toepassing van artikel 12 van de Wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid door het paritair comité aangewezen revisor of accountant brengen jaarlijks ieder een schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

De jaarrekening, samen met de hoger bedoelde schriftelijke jaarlijkse verslagen, dienen uiterlijk tijdens de maand juni overgemaakt te worden aan de Voorzitter van het Paritair Comité die ze voorlegt aan het Paritair Comité.

## Hoofdstuk VIII. Ontbinding en vereffening

**Art. 23.** De ontbinding van het Fonds wordt uitgesproken door het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden. Dit laatste beslist over de bestemming van de goederen en de waarden van het Fonds na aanzuivering van het passief en geeft aan deze goederen en waarden een bestemming welke in overeenstemming is met het doel waartoe het Fonds werd opgericht en in overeenstemming met de bepalingen hieromtrent in de WAP.

Het paritair comité duidt de leden van de Raad van Bestuur aan als vereffenaars.

### TITEL III : Slotbepalingen

**Art. 24.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

**Art. 25.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan opgezegd worden mits naleving van de volgende cumulatieve voorwaarden :

a) mits naleving van artikel 10 van de Wet op de Aanvullende Pensioenen van 28 maart 2003, hierna WAP genoemd, hetgeen betekent dat de beslissing tot opheffing van het sociaal sectoraal pensioenplan enkel geldig is wanneer zij 80% van de stemmen van de , in het paritair orgaan benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die werkgevers vertegenwoordigen en 80% van de stemmen van de in het paritair orgaan benoemde, gewone of plaatsvervangende leden

révolu sont clôturés chaque année au 31 décembre.

Le compte annuel doit être suffisamment détaillé et établi dans les formes déterminées par l'AR du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et au compte annuel des fonds de sécurité d'existence.

## Chapitre VII Surveillance

**Art. 22.** Le Conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou l'expert-comptable désigné par la commission paritaire en application de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, font annuellement chacun rapport par écrit de l'exécution de leur mission lors de l'année révolue.

Le compte annuel, ainsi que les rapports écrits annuels susvisés, sont transmis annuellement au plus tard dans le courant du mois de juin au Président de la commission paritaire qui les transmet aussitôt à la commission paritaire.

## Chapitre VIII. Dissolution et liquidation

**Art. 23.** La dissolution du Fonds est prononcée par la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques. Celle-ci décide de l'affectation des biens et des valeurs du Fonds après l'apurement du passif et donne à ces biens et valeurs une destination en conformité avec l'objet en vue duquel le Fonds a été institué et en conformité avec les dispositions afférentes de la LPC.

La commission paritaire désigne les membres d'administration comme liquidateurs.

### TITRE III : Dispositions finales

**Art. 24.** Cette convention collective de travail prend effet le 1<sup>er</sup> avril 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

**Art. 25.** Cette convention collective de travail peut être dénoncée moyennant le respect des conditions cumulatives suivantes :

a) moyennant le respect de l'article 10 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires, nommée ci-après LPC, ce qui signifie que la décision d'abroger le plan social sectoriel de pension n'est valide que lorsqu'elle a remporté 80% des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans l'organe paritaire représentant les employeurs et 80% des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans l'organe paritaire représentant les travailleurs,

die de werknemers vertegenwoordigen, heeft behaald

en

b) mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.

et

b) moyennant un délai de préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

**Art. 26.** De opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft automatisch de ontbinding van het Fonds Tweede Pijler PC323 tot gevolg.

**Art. 26.** La dénonciation de la présente convention collective de travail entraîne automatiquement la dissolution du fonds deuxième pilier CP323.

\*\*\*